



M I Ú J E Á É

NEUMANN JÁNOS SZÁMÍTÓGÉP-TUDOMÁNYI TÁRSASÁG HÍRLEVELE 2014. július–augusztus

Beszámoló az elnökség 2014. június 18-i üléséről

Az ülésen az NJSZT 3 éves programjának időarányos értékelésére és az operatív teendők megbeszélésére került sor.

Alföldi István ügyvezető igazgató értékelése szerint a Digitális Esélyegyenlőség program megfelelően halad, sikeres volt a 7. DE! konferencia és már elkészült a 8. DE! konferencia programja is: a konferencia alcíme ebben az évben: „Okosodjunk okosan”

A múlt értékeinek megőrzése érdekében elkészült Szegeden az Informatika Történeti Kiállítás és készül az Informatikatörténeti Adattár is.

Az ECDL tekintetében elmondható, hogy sikerült megújítani a rendszert, mind a modulok tartalmát, mind a vizsgafeladatok aktualizálását illetően. Ezeken túl az új modulok – IT biztonság, elektronikus aláírás – bevezetésével még inkább naprakésszé vált a program. Az ECDL Alapítvány igazgatója, *Damien O'Sullivan* az ECDL országok éves 2014. májusban, Bukarestben megtartott nemzetközi fórumán nyilvánosan is méltatta Magyarország ECDL-lel kapcsolatos eredményeit. Külön köszönő levélben nagyrabecsülését fejezte ki, amiért a magyarországi ECDL Iroda az ECDL Alapítvány kezdeményezéseire, mint például az ECDL-ről szóló film elkészítése vagy a modulok népszerűségének felmérése, pozitívan reagál. További jó ECDL-hír, hogy az NJSZT közbenjárására és együttműködésével lehetővé válik, hogy az automata vizsgáztatási rendszerre áttérő Romániában az erdélyi magyar nyelvű vizsgaközpontokban továbbra is lehessen magyar nyelven vizsgát tenni. Az előkészítés zajlik, az NJSZT lektorálja a magyar fordítást és még a nyár fo-

lyamán teszteli a magyar nyelvű automatikus vizsgarendszert annak érdekében, hogy a rendszer 2014 szeptemberére indulásra kész legyen.

Lezárult a MATEHETSZ (Magyar Tehetségsegítő Szervezetek Szövetsége) Tehetséghid programja, amelynek keretében 150 hátrányos helyzetű, tehetséges középiskolás tanuló kapott lehetőséget ECDL tanfolyamon való ingyenes részvételre és vizsgára. További 100 középiskolás képzését vállalta térítés nélkül a debreceni SULISZERVIZ vizsgaközpontja, a vizsgakártyákat a tanulók a projekt keretében kaphatták meg.

A tehetséggondozási program folyamatosan halad versenyek rendezésével, tehetséggondozási szakkörök tartásával. Az idei Közép-európai Informatikai Diákolimpiáról (CEOI) beszámolónk a 6. oldalon olvasható.

A felnőttképzés rendszere lényeges változásokon ment keresztül, ennek hatásai pedig a fenntarthatóság szempontjából következményekkel járnak. A Nemzetgazdasági Minisztérium (NGM) ezt felismerve a Felnőttképzési Szakértők Országos Egyesületét (FSZOE) 300 felnőttképzési szakértő továbbképzésével bízta meg. Az FSZOE a képzések megszervezéséről az NJSZT-vel kötött szerződést. A szakértők háromnapos továbbképzései május 31-vel zárultak. A képzésről a visszajelzések nagyon pozitívak voltak. A sikeres képzésnek köszönhetően valószínűsíthető, hogy a projekt újabb 300 szakértő részvételével folytatódni fog. *(Részletes beszámolónk a 4 – 5. oldalon)*

Az elnökség megtárgyalta a Magyar Informatika-történeti Adattár aktuális helyzetét is. *Alföldi István* beszámolt arról, hogy az NJSZT kapcsola-

latba lépett a Magyar Nemzeti Digitális Archívum és Filmintézettel (MANDA), együttműködési lehetőséget keresve az NJSZT Adattár programjával. Az együttműködés fenntartható módon biztosítaná az Adattár létezését és jelentősen növelné elfogadottságát, hiszen a MANDA már működő, autentikus digitális archívumnak számít Magyarországon. Az elnökség nyitott az együttműködésre, amelynek kereteit a közeljövőben a felek közösen dolgozzák ki.

Az ülésen az alábbi határozat született:

11/2014 (06.18) határozat:

Az elnökség egyhangúlag elfogadta az elnökség 2014. évi II. félévének munkatervét.

A tartalomból

8. DE! Konferencia
2. oldal

ECDL~ Mire jutott eddig...
3. oldal

NJSZT hírek
4-5. oldal

CEOI 2014
6. oldal

Díjak, elismerések
7. oldal

Az ict-világ lewgsikeresebb...
9. oldal

Rendezvénytörölő
10-11. oldal

Tallózó
12. oldal

Nyári melléklet
13-15. oldal

8. DE! Konferencia

Danubius Hotel Gellért 2014. november 20. 10–17 óra

A Neumann János Számítógép-tudományi Társaság idén nyolcadik alkalommal rendezi meg a Digitális Esélyegyenlőség konferenciát.

A konferencia „Okosodjunk okosan” címmel áttekin-

tést ad az információs társadalom előnyeiről, lehetőségeiről és egyúttal felhívja a figyelmet a „tárgyak internete” és az M2M világ új lehetőségeire és veszélyeire.

A konferencia tervezett programja

Bögel György:
Okos rendszerek



Tóth Péter Barnabás:
Nincs okosság biztonság nélkül

Okosodjunk Okosan

Papp László:
Tudom, mit csinálsz öt év múlva – távlatok az informatikában

Kiss Ervin:
Okos kereskedelem

Csernoch Mária –
Bíró Piroska:
Okosodáshoz okos informatikus kell

Pukler Gábor:
Okos város – New York, Párizs, Szolnok

A konferencia ingyenes, de regisztrációhoz kötött.

Regisztráció:
<https://njszt.hu/de/online-regisztracio-8-de-konferencia>

Nagy Miklós:
Nincs okosság infrastruktúra nélkül

EU–ECDL

Mire jutott eddig az európai Nagykoalíció a Digitális Munkahelyekért?

2013 márciusában az Európai Bizottság új és meglehetősen ambiciózus tervvel rukkolt elő: megalakult a Nagykoalíció a Digitális Munkahelyekért (Grand Coalition for Digital Jobs).

Vajon mi történt az európai munkanélküliek és alulfoglalkoztatottak



érdekében az elmúlt 15 hónapban?

José Manuel Barroso, az Európai Bizottság akkori elnöke:

„A Nagykoalíció célja, hogy összehozza a képzett munkaerőt az innovatív szemléletű munkáltatókkal. Ezt jelenti az európai integráció a gyakorlatban.”

A tagállamokban tapasztalható magas arányú munkanélkülség ellenére az IT szakemberek iránti igény évente 3%-kal nő. Ezek mind jól fizető állások, de a kínálat nem követi a keresletet ezen a gyorsan fejlődő területen. IT-szakemberekből európai szinten 2015-re fél milliós, 2020-ra 900 ezres hiányt prognosztizálnak.

„A digitális készségek az új írástudást jelentik” – magyarázta Neelie Kroes elnökhelyettes.

A képzések támogatása és a tudásfejlesztés lehetőségeinek megteremtése a Koalíció egyik legfőbb célja. Mindezt az IT-iparral való folyamatos konzultációval tervezik, hogy a képzések a lehető legjobban megfeleljenek a valós igényeknek. A terv az, hogy országokon átívelő, innovatív módszerekkel végzett, elismert képzések valósuljanak meg, és az országhatárok ne jelentsenek többé akadályt. Végül, de nem utolsósorban, a Koalíció célja a tudatosítás is,

elsősorban a fiatal nők körében: szeretnék tudatosítani bennük is az IT-szakmában rejlő karrierlehetőségeket.

Az Európai Bizottság tisztában van azzal, hogy ehhez nem elegendő csupán a stratégia és az ajánlások. Éppen ezért vontak be a munkába minden érintettet, beleértve az ipari szereplőket is. Oktatókat, cégeket, önkéntes csoportokat kérdeztek meg arról, min változtatnának a Bizottság céljainak elérése érdekében.

A mai napig ötvenöt szervezet, köztük a Google, Cisco, Accenture and Samsung csatlakoztak, ill. alapítottak Nemzeti Koalíciót az ügy érdekében.

Eddigi eredmények

A javaslatok és tervek a jobb képzési lehetőségektől az oktatási rendszer megújításán át a tudatosítási kampányokig terjednek.

Jó példa erre az ECDL Alapítvány és tagországai, köztük Magyarország nevében a Neumann János Számítógép-tudományi Társaság: megújították és még rugalmasabbá tették az ECDL /Európai Számítógép-használói Jogosítvány) nemzetközi programot, amely világszerte már több mint 13 millió, hazánkban fél millió vizsgázót számlál. Új modulokként már elérhető az IT biztonság és az elektronikus alá-

írás, és folyamatosan zajlik a fejlesztés a munkáltatói igények mind teljesebb kielégítése érdekében.

Az eredményekről és célokról a közelmúltban Neelie Kroes így fogalmazott:

„A technológia önmagában nem elegendő a helyzet megoldásához, nem tud munkát biztosítani mind a húszonhat millió munkakereső számára, de kiindulásnak nagyon jó.”

Forrás:

Forrás: www.ecdl.com



NJSZT hírek

Az NJSZT–portfolióját bővítve – felnőttképzési szakértők számára tartott továbbképzésekkel színesítette képzési palettáját. Ennek során a Társaság a Felnőttképzési Szakértők Országos Egyesületével (FSZOE) működött együtt.

Sikeresen zárultak az NJSZT által szervezett képzések, amelyeken 300 felnőttképzési szakértő vett részt. A szakértők továbbképzésére azért volt szükség, mert a 2013. szeptember elsején életbe lépett felnőttképzési törvény átalakította a felnőttképzés rendszerét, és megváltozott a szakértők szerepe is.

A Nemzeti Fejlesztési Alap Képzési Alaprészből támogatott szakértői továbbképzéseket 150, hatósági eljárásokban szerzett gyakorlattal rendelkező, valamint 150 kezdő szakértő számára hirdették meg. Az érdeklődők online rendszeren keresztül jelentkezhettek. Mivel a jelenlegi jogszabályok a szakértők számára kötelező továbbképzést írnak elő, ezért a képzések iránt igen nagy volt az érdeklődés, a férőhelyek néhány napon belül beteltek.

A kezdő szakértőknek legelőször egynapos alapozó képzésen kellett részt venniük. Az NJSZT Báthori utcai oktatótermében megtartott 8 órás képzés 4 elméleti, a szakértői tevékenység alapjairól szóló óráját 4 gyakorlati óra követte. A gyakorlaton olyan kérdések kerültek napirendre például, hogy mit tesz a szakértő, ha a hatósági ellenőrzés során nincs jelen az aláírásra jogosult személy; vagy mi a teendő akkor, ha a helyszíni szemlére munkaidő után kerül sor. Fontos része volt a képzésnek a hatósági eljáráshoz kapcsolódó dokumentumok: a jegyzőkönyv, a szakértői vélemény, végzés, kirendelés stb. ismertetése és az azokkal kapcsolatos teendők. A kezdő szakértők többsége felnőttképzést folytató

Felnőttképzési szakértők továbbképzése az NJSZT szervezésében

intézménynél dolgozik (lásd 1. és 2. ábra). Részvételüket elsősorban az motiválta, hogy olyan ismeretekre tegyenek szert, amivel bekapcsolódhatnak a hatósági szakértői munkába, ezen kívül pedig segíthetik saját intézményük jogszabályoknak megfelelő működését is.

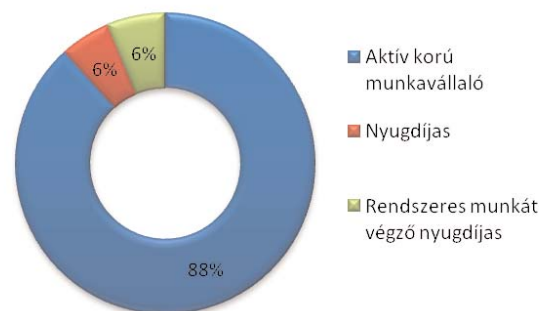
A gyakorló szakértők három egynapos továbbképzése – amelybe a kezdők az alapozó képzés elvégzése után kapcsolódhattak be – a Nemzeti Munkaügyi Hivatal Szakképzési és Felnőttképzési Igazgatóságának (NMHSZFI), budapesti, Baross utcai épületében 2014. március 12-től 2014. május 31-ig zajlott le, összesen tíz alkalommal. Az elméleti, és a tíz-tíz fős csoportokban megtartott gyakorlati órákon a szakértők a felnőttképzési törvény és a kapcsolódó végrehajtási rendeletek alapján tekintették át a felnőttkép-

zési jogszabályok rendszerét: a felnőttképzési eljárás- és intézményrendszer, az engedélyezési eljárás részletes szabályait, az intézmények működésének követelményeit, az ellenőrzések szabályait és a szabálytalan működés jogkövetkezményeit; valamint a kötelező adatszolgáltatás és a felnőttképzés támogatásának feltételeit.

A mintegy nyolcvan oldalas, eddigieken megjelent felnőttképzéssel kapcsolatos hét jogszabályon (a törvény, a kormányrendelet és az öt miniszteri rendelet) kívül a szakértőknek még a közigazgatási törvénynek (2004. CXL. törvény a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól) a szakértőkre és a hatósági eljárásra vonatkozó szabályait is meg kellett ismerniük.

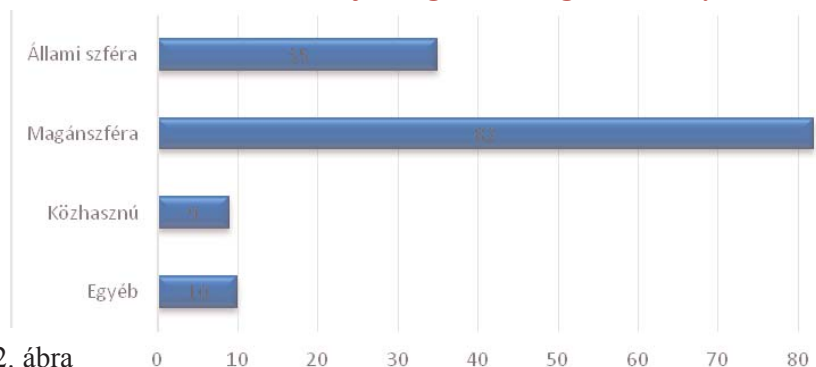
A továbbképzések írásbeli vizsgá-

Résztevő szakértők státusza



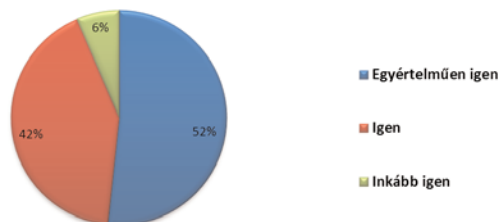
1. ábra

Résztevőszakértők jelenlegi munkavégzésének helye



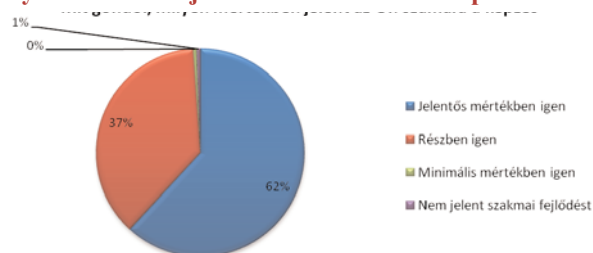
2. ábra

Mennyire érzi azt, hogy a képzésen tanultak alapján a jövőben meg tud felelni a szakértőkkel szemben támasztott ve4telményeknek?



3. ábra

Mit gondol, milyen mértékben jelent az Ön számára a képzés szakmai fejlődést?



4. ábra

val zárultak. A háromszáz szakértőből mindössze tizenegyen nem érték el a minimális pontszámot.

A visszajelzések alapján a 3+1 napos továbbképzések egyértelműen hasznosnak bizonyultak, a résztvevők úgy ítélték meg, hogy a képzésen szerzett ismeretek jelentős mértékben hozzájárultak szakmai fejlődésükhöz, és képessé váltak a velük szemben támasztott követelmények teljesítésére. (lásd: 3. és 4. ábra)

A továbbképzésben oktatóként, képzési program- és tananyagszerzőként és lektorként 40 felnőttképzési szakember működött közre. Az alapozó képzés nyitó előadását az NMH SZFI főigazgató-helyettese, *Palotás József*, a háromnapos továbbképzés első előadását *Mátyus Mihály*, a Nemzetgazdasági Minisztérium Szak- és Felnőttképzési Főosztályának osztályvezetője tartotta.

Az NJSZT képzésszervezéséből ezúttal is „jól vizsgázott”: a résztvevők a legmagasabb pontszámmal a képző intézménynek a képzés megszervezésével összefüggő tevékenységét értékelték.

Rákosi Szilvia
FSZOE főtitkár



Rákosi Szilvia és Palotás József



A képzési program elkészítésében részt vett szakértők egy csoportja



21. Közép-Európai Informatikai Diákolimpia (CEOI 2014)

Jena, Németország, 2014. június 18–24.

Az idei olimpián részt vevő országok a következők voltak: Csehország, Horvátország, Lengyelország, Magyarország, Németország, Románia, Svájc, Szlovákia, Szlovénia. Németország rendezőként két csapatot indított, így tíz csapat 40 versenyzője vett részt az olimpián.

A magyar olimpiai csapat tagjai:

Csapatvezető:

Horváth Gyula, Zsakó László

Versenyzők:

Erdős Márton Batthyány Lajos Gimnázium, Nagykanizsa

Székely Szilveszter Neumann János Középiskola, Eger

Weisz Ambrus Fazekas Mihály Gimnázium, Budapest

Zarándy Álmos Fazekas Mihály Gimnázium, Budapest

Csapatunk a válogatóverseny után többnapos intenzív felkészítésen vett részt, összesen kilenc napon át az ELTE-n. A felkészítés során – az eddigi versenyek tapasztalatait figyelembe véve – olyan ismeretek elsajátítása volt a cél, amelyek felhasználásával megoldhatók az utóbbi években gyakori feladattípusok.

A versenyt a CEOI szabályainak megfelelően bonyolították le: a versenyzőknek mindkét versenynapon 3–3 feladatot kellett megoldani öt óra alatt. Jó eredményt Lengyelország, Szlovákia, Horvátország és Románia csapatai értek el. Magyarország csapata az ötödik helyezést érte el, ami megfelel a tavalyi eredményünknek.



Csapatunk idei eredménye:

14. Weisz Ambrus (bronzérem) Fazekas Mihály Gimnázium, Budapest

19. Zarándy Álmos (bronzérem) Fazekas Mihály Gimnázium, Budapest

Oklevéllel elismert dícséretet kaptak:

Erdős Márton Batthyány Lajos Gimnázium, Nagykanizsa
Székely Szilveszter Neumann János Középiskola, Eger

A következő olimpiák

- ◆ 22. Közép-Európai Informatikai Diákolimpia, Csehország, Brno, 2015. június
- ◆ 23. Közép-Európai Informatikai Diákolimpia, Szlovénia, 2016. július 2.

Dr. Horváth Gyula

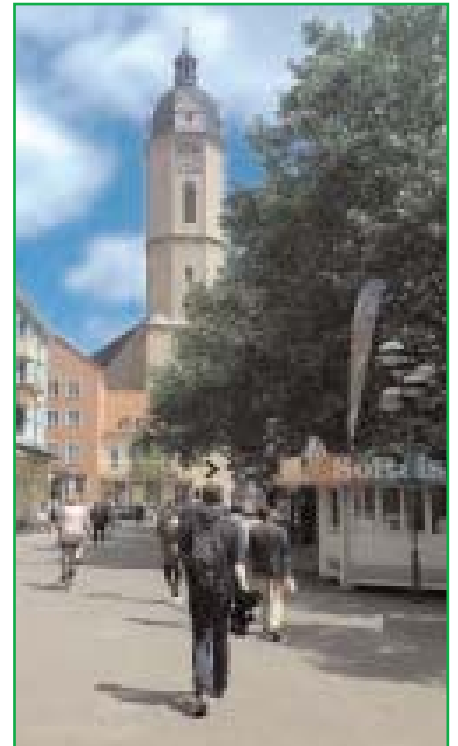
csapatvezető

Dr. Zsakó László

csapatvezető helyettes

NJSZT Tehetséggondozási

Szakmai közösség



Képek a versenynek otthont adó városból, Jénából



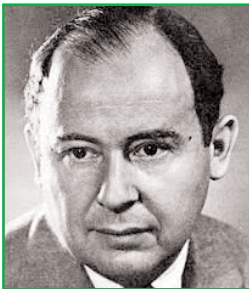
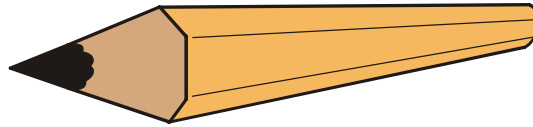
Central European Olympiad in Informatics
Jena, Germany • June 18-24, 2014

Díjak, elismerések' 14

NJSZT-díjak Hagyományainkhoz híven az NJSZT idén is elismerésben részesíti az informatika szakmában jelentős eredményt elért szakembereket. Kérjük kedves Olvasóinkat és Tagtársainkat, hogy javaslataikat az idej Neumann- és Kalmár-díjra, Tarján emlékéremre, Kemény János-díjra és Neumann-emlékplakettre – legfeljebb egyoldalas indoklással – legkésőbb 2014. szeptember 20-ig küldjék el a Díjbizottság elnökének, Péceli Gábornak címezve a titkarsag@njszt.hu címre.

A díjazásra 2014. november 20-án, a 7. Digitális Esélyegyenlőség konferencián kerül sor. A jelöléseket az alábbi díjakra várjuk:

Jelölje a legjobbat!



Neumann János-díj

Társágunk névadójának emlékét hordozó éremmel 1976 óta évente egyszer azok tevékenységét ismerjük el, akik a számítástechnikai kultúra kialakításában, a társadalom informatizálásában értek el jelentős eredményeket és az NJSZT-ben is eredményesen dolgoznak.

Neumann-plakett és -oklevél

Azoknak a jeles külföldi informatikusoknak adományozza Társaságunk, akik munkájukkal hozzájárultak a magyar informatika fejlődéséhez, illetve annak külföldi elismeréséhez.



Kalmár-díj

Azok a tagok kaphatják meg, akik a számítástudományban, illetve a számítástechnika alkalmazása területén értek el kimagasló eredményeket.

Társaságunk e másik kitüntetése – melyet ugyancsak 1976 óta adományoz – *Kalmár Lászlóról*, a Szegedi Tudományegyetem professzoráról, a hazai kibernetikai tudományok megalapítójáról kapta a nevét.



Kemény János-díj

A 35 éven aluli fiataloknak adományozható szakmai alkotó- és publikációs tevékenységük alapján.
A díj alapításának éve: 2000.

Kemény János a Dartmouth College (USA) professzoraként a BASIC nyelv egyik kifejlesztője és az időosztásos rendszerek fejlesztésének egyik úttörője volt.



Tarján-emlékérem

Azoknak adományozza Társaságunk, akik a számítástechnika oktatásában, népszerűsítésében mutattak kiemelkedő teljesítményt.

A díj alapításának éve: 1987.

Tarján Rezső Társaságunk első elnöke volt és az elektronika egyik vezető személyiségeként tisztelik.



Kovács Attila-díj — Az év informatikai újságírója

A Neumann János Számítógép-tudományi Társaság (NJSZT), az Informatikai, Távközlési és Elektronikai Vállalkozások Szövetsége (IVSZ) valamint az Informatika a Társada-

lomért Egyesület (Infotér) ismét közösen hirdeti meg az Év informatikai újságírója díjat, amely az elhunyt kiváló újságíró, *Kovács Attila* nevét viseli.

A kiírás a kiíró szervezet honlapján és hírlevelében hamarosan megjelenik.

Az Év CIO-ja 2014

A Vezető Informatikusok Szövetsége (VISZ) 2014-ben is kiírja az Év CIO-ja pályázatát. A pályázat célja, hogy felhívja a figyelmet az informatikai vezetők tevékenységének fontosságára, valamint a díjjal elismerje az évek során kiemelkedő teljesítményt nyújtó CIO (Chief Information Officer) munkáját.

A 2011-től megreformált Év CIO-ja díjat 2002 óta ítéli oda a VISZ által felkért független szakmai bizottság. AZ Év CIO-ja díjra informatikai vezetőket jelölhetnek szakmai szervezetek, cégek, valamint a zsűritagok egyaránt.

A javaslatokat rövid ajánlással a visz@mvisz.hu címre vár-

ják a szervezők.

A VISZ által felkért független zsűriben szakmai szervezetek képviselői, valamint újságírók vesznek részt: *Braun Péter*, a VISZ elnöke, az OTP Bank Nyrt. elnök-vezérigazgatói tanácsadója, *Laufer Tamás*, az Informatikai, Távközlési és Elektronikai Vállalkozások Szövetségének (VISZ), *Takács Tibor*, a VISZ alelnöke, *Cserna József*, a Magyar Projektmenedzsment Szövetség elnöke, *Szalay Imre*, a Project Management Institute Magyar Tagozatának elnöke, valamint a hazai szaksajtó képviselői: *Sziebig Andrea*, az IT Business főszerkesztője, *Dervenkár István*, a Bitport.hu főszerkesztője és *Fábi-*

án Zoltán, a Computerworld B 2B üzletág üzletvezetője.

A pályázatban az alábbi kérdésköröket kell kifejteni a díj-jelölt szakembernek:

◆ **Hogyan tudja integrálni a korszerű eszközöket, technológiákat a vállalat működésébe?**

◆ **Miben látja a követendő irányt?**

◆ **Hogyan tudja elfogadtatni a technológiai fejlesztéseket a vállalaton belül?**

◆ **Mi az adatvédelem optimális mértéke?**

Hol van az erre fordítható költségek ésszerű határa?

A jelölések beérkezésének határideje meghosszabbítva: 2014. július 22-ig.

A pályázati anyagok beérkezésének határideje meghosszabbítva: 2014. augusztus 6-ig.



Elhunyt Roska Tamás

(1940-2014)

Életének 74. évében, súlyos betegség után elhunyt Roska Tamás villamosmérnök, a Pázmány Péter Katolikus Egyetem (PPKE) Bolyai- és Széchenyi-díjas egyetemi tanára, a Magyar

Tudományos Akadémia rendes tagja, a Nagy Szent Gergely-rend birtokosa, a Leuveni és a Pannon Egyetem díszdoktora, az Academia Europaea tagja. Életrajza és feltételezhetően egyik utolsó interjúja az NJSZT-ITF Arcképek a magyar informatika történetéből sorozatából az alább linken tekinthető meg: <https://njszt.hu/neumann/hir/20140623/elhunyt-roska-tamas>

Emlékét örökre megőrizzük!

Roska Tamás, a Pázmány Péter Katolikus Egyetem Információs Technológiai és Bionikai Karának alapító dékánja, a celluláris hullámszámítógép architektúrájának megalkotója, a hazai bionikai képzés megteremtője. Fiatalok generációit indította el a világszínvonalú kutatómunka felé. Tudományos tevékenységét számos hazai és nemzetközi díjjal ismerték el.

1940-ben született Budapesten. 1964-ben a Budapesti Műszaki Egyetem Villamosmérnöki Karán szerzett kitüntetéses diplomát, 1973-ban a műszaki tudomány kandidátusa, majd 1982-ben a műszaki tudomány doktora fokozatot szerzett.

1964-től 1970-ig a Műszeripari Kutató Intézetben, 1970-től 1982 elejéig a Távközlési Kutató Intézetben, 1982 óta az MTA SZTAKI-ban dolgozott, ahol 1985 és 2011 között az Analogikai és Neurális Számítógépek Kutatólaboratórium vezetője és a Tudományos Tanács elnöke volt. A nemlineáris dinamika, a mesterséges neurális áramkörök és az analogikai celluláris hullámszámítógépek, újabban pedig a sok ezer processzoros celluláris hullámszámítógépek problémáival foglalkozott.

1989 óta évente több hónapot töltött a kaliforniai Berkeley Egyetemen meghívott vendégkutatóként. Roska Tamás társfel-találója az első programozható analogikai celluláris szuper-számítógépnek, valamint az ezen alapuló kamera-számítógépnek.

Az ezekhez szükséges infrastruktúra teljesen új rendszerét munkatársaival az MTA SZTAKI-ban dolgozta ki.

1993 elején Hámori Józseffel létrehozta a Neuromorf Információs Technológia interdiszciplináris doktori programot, amely később a Csurgay Árpád vezette nanotechnológiai, majd a Prószék Gábor vezette nyelvtechnológiai alprogrammal és több más területtel kiegészülve a Pázmány Egyetem Információs Technológiai és Bionikai Karának önálló doktori iskolájává, a Multidiszciplináris Műszaki és Természettudományi Doktori Iskolájává vált.

Szakterületének vezető folyóiratában az elmúlt 15 év egyik legtöbbet idézett kutatója. Több mint száz nemzetközi tudományos közleményére közel háromezer hivatkozás történt, a legtöbbet idézett négy dolgozatára több mint kétezer.

1989-90-ben a Veszprémi Egyetemen megszervezte a Műszaki Informatika szakot, majd 1998-ban a Pázmány Péter Katolikus Egyetemen az Információs Technológiai Kart. 2006-ig a kar dékánja és doktori iskolájának vezetője volt. 2006-ban a Semmelweis Egyetem és a Pázmány Egyetem közös szervezésében - Európában elsőként - Molekuláris bionika néven új, multidiszciplináris alapszakot alapított, melynek indulásától szakfelelőse is volt.

TOP25 szavazás július 15-augusztus 8-ig

Ki lesz az idei évben az ict-világ legsikeresebb embere?

Az IT Business immár hagyományosan idén is meghirdette TOP25 versenyt az év informatikai menedzserének megválasztásához. A siker mindenki számára szubjektív fogalom. A legsikeresebb emberré válásnak tehát nem feltétele, hogy a jelölt rendszeresen szerepeljen különböző médiafelületeken, hatalmas cég első számú vezetője legyen, vagy mesés nyereséget tudjon felmutatni. Ám aki saját területén – bármely vonatkozásban – kiemelkedőt ér el, annak van esélye!

Társaságunk ügyvezető igazgatója, *Alföldi István* az elmúlt évben az országos lista 16. helyén végzett, és idén újra jelölést kapott az év informatikai menedzsere cím elnyerésére.

A tavalyi év helyezetteivel az itPEOPLE! magazin munkatársa beszélgetett. A magazin július 15-i számában megjelent összeállításból megtudhatjuk, közölük ki mit csinálna, hogyan gondolkodna, ha ma lenne egyetemista. Az alábbiakban *Alföldi István* kérdésre adott választát idézzük: „*Miután mindenhol azt hallanám, hogy rettentően nagy szükség van informatikusokra, mert igen nagy hiány van belőlük, nagyon boldog volnék, hogy jól választottam és jó elhelyezkedési lehetőségeim vannak. Másrészt nagyon izgulnék, hogy a tudásom megfelelő-e a betöltetlen állások szempontjából*” – magyarázta *Alföldi István*. Mint mondta, fókuszba helyezné az angol nyelvtudás megfelelő elsajátítását, ami a külföldi munkavállaláshoz elengedhetetlen. Továbbá arra is törekedne, hogy az új, információs társadalmat befolyásoló technológiákkal kapcsolatban mindig képből legyen.

„*Örömmel látnám, hogy van olyan*

civil szervezet, mint az NJSZT is, amely minden olyan versenyt és kezdeményezést támogat, amely a szakmámhoz kapcsolható. Biztosan törekednék arra, hogy tag legyek” – tette hozzá. *Alföldi István* szerint az egyetemeken elsősorban a gondolkodást kell megtanulni. Nem egy-egy témát kell elsajátítani, hiszen ez az iparág évről-évre óriásit fejlődik

„*Olyan szakembereket kell nevelni, akik nyitottak, készek az új ismeretek befogadására.*”

Ha úgy gondolja, hogy az NJSZT olyan civil szervezet, amelyhez érdemes tartozni, szavazzon Ön is!

A szavazás augusztus 8-ig tart a www.itbusiness.hu oldalról elérhető itbusiness facebook oldalon.



A jelöltek, akikre szavazni lehet, szintén megtekinthetők a fenti honlapon.



A szavazás augusztus 8-ig tart a www.itbusiness.hu oldalról elérhető itbusiness facebook oldalon.

Rendezvény –soroló

Informatika a felsőoktatásban 2014 Konferencia

Debrecen, 2014. augusztus 27 – 29.



Az informatika gyors ütemű fejlődése a szakterülettel foglalkozó szakembereket, oktatókat, kutatókat, vezetőket naponta újabb és újabb kihívás elé állítja. Az

informatika növekvő jelentősége az oktatás, kutatás és az intézményi működtetés számára is rendkívül fontos. A felsőoktatási reform jelentős feladatok elé állítja a felsőokta-

tási intézményeket, és érinti az informatikai szakképzést.

2014. augusztus 27-29. között, immár nyolcadik alkalommal kerül megrendezésre az Informatika a felsőoktatásban elnevezésű konferencia, melynek célja, hogy áttekintést adjon a jelenlegi helyzetről, és megvitassa azokat a kihívásokat, amelyekkel az oktatók, kutatók és az intézmények szükségszerűen találkoznak, fórumot biztosítson a tudományos eredményeknek. A konferencia célja továbbá, hogy mintegy iránytű szerepet betöltve próbálja segíteni a különböző egyetemi és intézményi stratégiák megfogalmazását, tapasztalatok megvitatását és hasznosítását.

További információ:

<http://w1.inf.unideb.hu/if2014>

8. IT STAR Workshop az ITK-ban

2014. szeptember 19 – 20. Szeged, Agora Kiállítási Központ

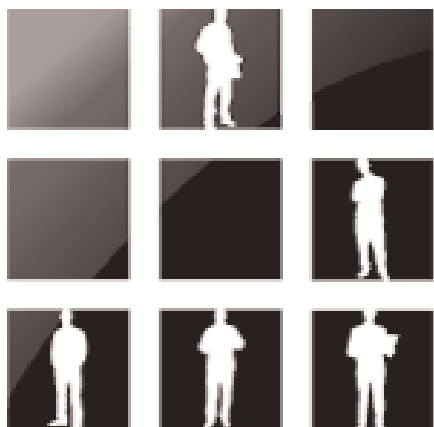
Az Informatika-történeti kiállítás ad helyszínt Szegeden a 8. IT STAR Workshopnak, melynek fő témája az informatikatörténet lesz az elemúlt négy évtizedből közép-, kelet- és dél-európai viszonylatban. A szakmai program kiemelt pontja az Informatika-történeti kiállítás megtekintése.

A konferencia tervezett programja:

- ◆ Opening and Setting the Scene – *Plamen Nedkov*, Conference Moderator
- ◆ Keynote: 60s and early 70s – Eastern European Cooperation in Computing – *Blagovest Sendov*
- ◆ Soviet Union: First Computers and Evolution of Cybernetics – *Vladimir Kitov*
- ◆ Yugoslavia: History of Computing in the West Balkan Countries – *Franci Pivec, Marijan Frkovic, Niko Schlamberger*
- ◆ The Museum of Computer History – Teaching Support for Computer Organization Subjects – *Ana Pont Sanjuán, Antonio Robles Martínez, Xavier Molero Prieto, Milagros Martínez Díaz*
- ◆ History and Highlights of a Computer Museum – *István Alföldi, Mihály Bohus, Daniel Muszka*
- ◆ IBM and Eastern Europe – *Petri Paju*
- ◆ Bulgaria: Development of Informatics – *Kiril Boyanov*
- ◆ Italy: The Early Approach to the Computer Era – *Corrado Bonfanti*
- ◆ Lithuania: The History of Computing at a Glance – *Antanas Žilinskas*
- ◆ Czechoslovakia: History of Computing in the Czech and Slovak Republics – *Alena Solcova*
- ◆ Romania: History of computing in Romania – *Vasile Baltac, Horia Gligor*
- ◆ Albania: 40 Years of Computers – *G.Beqiraj, J.Kacani, N.Frasher*
- ◆ Hungary: Computing in Hungary – Through the History of Five Institutions – *Bálint Dömölki*

További információ: <http://www.starbus.org/ws8>

Bővebb információ: <http://futuresfid.ektf.hu/nak>



HACKTIVITY 2014 Pályázati felhívás!

**IT Biztonsági Fesztivál
Kelet-Közép-Európában
2014. október 10-11.
MOM Kulturális Központ,
Budapest**

Kik vagyunk?

A Hacktivity 2014 konferencia 2014. október 10. és 11. között kerül megrendezésre. A konferencia hagyományosan az információbiztonsági szakma hivatalos és alternatív képviselőit hozza össze a terület iránt érdeklődőkkel, kötetlen, egyúttal ismeretterjesztő és néha mélyen technikai formában.

Hogyan tudsz részt venni?

Két lehetőséget is kínálunk: egyrészt előadhatsz a szokásos formában vagy kedved szerint tarthatsz hello workshopot.

Előadás

Ez a szokásos dolog. Hasonlót kérünk, mint amit minden más IT biztonsági konferencia CFP-jében. Előadásokat sokféle IT biztonsági témában várunk, úgymint: mobil eszközök sérülékenységei, hardver hacking, telekommunikációs hálózatok támadási vektorai, hálózatbiztonság, operációs rendszerek biztonsága, böngésző alapú támadások, visszaélés közkezdvelt alkalmazásokkal, adatbázis biztonsága, szerver hibáinak kihasználása, üzleti alkalmazásokból infor-

HACKTIVITY

Az IT Biztonsági Fesztivál Kelet-Közép Európában
2014. október 10 – 11. MOM Kulturális Központ, Budapest

mációgyűjtés, rosszindulatú mobil kódok, hacking eszközök, információ háború, hacker szubkultúra, social engineering, digitális kriminálisztika, adatvédelem, szellemi tulajdonnal összefüggő kérdések. De ezek csak a mi ötleteink! Rajtad áll, hogy a Hacktivity szellemiségéhez illeszkedő előadással pályázz. Azaz olyan előadással, ami az információs és kommunikációs technológia sérülékenységéről közöl információt támadói és védekezői szemszögből.

A slide-okat angolul kell elkészítened, de az előadás nyelve lehet magyar vagy angol.

Előadóként 45 perc áll majd a rendelkezésedre, hogy bemutasd az általad választott témát.

Hello workshop

Mi mindannyian tudjuk, hogy jelentős a különbség a hallottam már róla és a csináltam között. Az igazi tudáshoz a parancssoron keresztül vezet az út. Éppen azért, hogy a résztvevőket segítsük az első kritikus lépések megtételében ismét meghirdetjük a hello workshopokat, amelyeknek az alábbi követelményeknek kell megfelelniük:

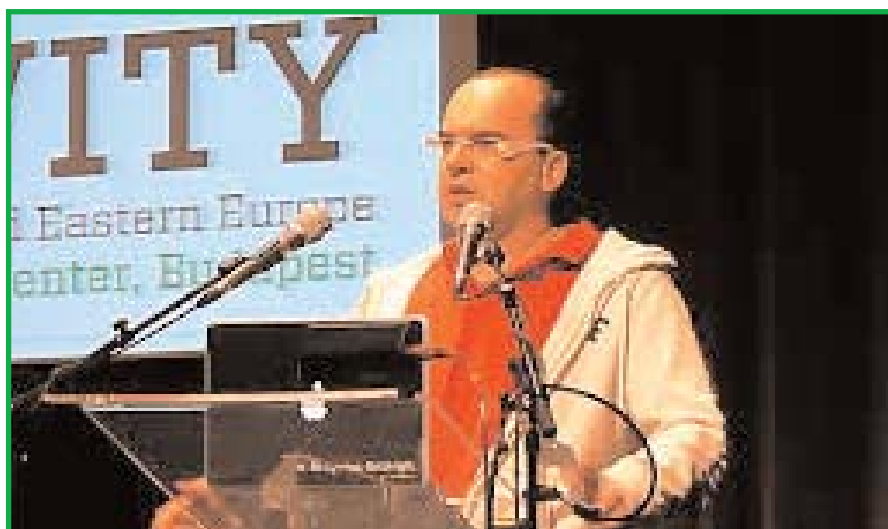
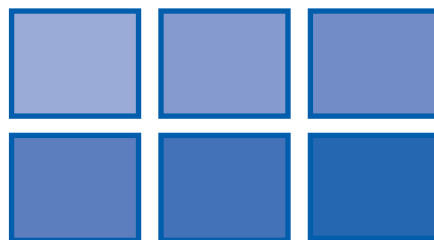
◆ a résztvevőknek egy pontosan meghatározható és hasznos tudásdarabkát kell megszerezniük;

- ◆ a résztvevők hozzák saját laptopjaikat, de más előkészületet nem igényel tőlük;
 - ◆ egy workshopra legfeljebb 16 ember fog beülni;
 - ◆ az előkészületekkel és a zárógondolattal 20 plusz 20 (bemutató + gyakorlat) percbe az egész előadásnak bele kell férni.
- Jó kis kihívás, ugye?

Biztosak vagyunk benne, hogy meg tudjátok csinálni! Indításként néhány ötlet, ami nekünk az eszünkbe jutott:

- ◆ hello iptables (példa hálózat konfigurálása, VPN konfigurálás)
- ◆ hello metasploit
- ◆ hello buffer overflow
- ◆ hello rootkitek (hogyan detektáld)
- ◆ hello vírus (nézd és kapd el)
- ◆ hello webes támadások (XSS, CSRF stb)
- ◆ hello injection (SQL, LDAP stb)

Pályázati felhívás és további információ: <https://www.hacktivity.com>



Tallózó

Informatikai iskola mindenkinek

Az ország legnagyobb informatikai iskoláját működteti a Neumann János Számítógép-tudományi Társaság (NJSZT); az ECDL-tanfolyamok padjaiból már közel félmillió vizsgázott hallgató került ki.

Oktatási tevékenységük azonban nem merül ki ennyiben.

Június 27-én, az Infoparlament második, az oktatásnak szentelt napján (de az eseménytől függetlenül) lesz az ünnepélyes záróaktusa egy hatásában jelentős képzésnek, amit a Neumann János Számítógép-tudományi Társasággal (NJSZT) karöltve vezényelt le a Felnőttképzési Szakértők Országos Egyesülete. „Néhány hónap alatt 300 olyan szakértő kiképzésében vettünk részt, akik tisztában vannak a felnőttképzés megváltozott jogszabályi környeze-

tével, ellenőrizni, minősíteni tudják a tanfolyamokat”, mondta Alföldi István, az NJSZT ügyvezető igazgatója.

Ez azonban csak csepp a tengerben az NJSZT fő oktatási tevékenységéhez, a digitális írástudás, azon belül is az ECDL-tanfolyamok és vizsgák szervezéséhez képest. Évente még ma is 15–20 ezer új vizsgázó kerül ki a rendszerből – összesített számuk megközelíti a félmilliót. Az országnak a több még hasznosabb volna, ehhez azonban központi akarat is szükséges lenne.

De nem csak számokban, hanem a tartalomban is folyamatos a változás. Nem csak a meglévő modulok frissülnek a technológia fejlődését hűen követve, hanem új elemekkel is bővül a rendszer. Legutóbb az informatikai biztonság és az elektronikus aláírás került a tananyagba. „Ez azért is nagyon fontos, mert az át-

lagfelhasználó biztonságtudatosságát segít növelni, ami pedig minden szakértő szerint a biztonsági rendszerek egyik kulcseleme”, teszi hozzá Alföldi István.

IT Business, 2014. június 25.



Az NJSZT a Facebook-on

Az NJSZT vezetősége korábban úgy döntött, hogy átalakítja kommunikációs csatornáit. Ezért váltotta fel az elektronikus forma a print kiadványokat és fejlesztettük a social média felületünket.

A Facebook első fejlesztési szakaszának végén elmondható, hogy egy sikeres kampány eredményeként az NJSZT aktivitása és tömegeket elérni tudása jelentősen megerősödött. Jelenleg több mint

háromezeröttszázán kedvelik oldalunkat, heti átlagban rendszeresen 200 fölött van az aktivitás az oldalon, volt olyan bejegyzésünk, amit 150 000-en is láttak és egy kiemelt hírrel akár 600 000 embert is el tudunk érni. Nagyon köszönjük azoknak, akik visszajelzést is küldenek, vagy minősítik az oldalt (jelenleg a 10-es skálán 9-es minősítést kaptuk), de továbbra is várjuk a visszajelzéseket, commenteket, ami segíti a további munkánkat. Aki még eddig nem tette csatlakozzon és kövessen minket a <https://www.facebook.com/njszt> oldalon.

Nyári melléklet

–Nyári mellékletünkben felvillantjuk néhány neves magyar költő nyári hangulatot idéző sorát...

Nyári napnak alkonyulatánál
Megállék a kanyargó Tiszánál,
Ott, hol a kis Túr siet beléje,
Mint a gyermek enyja kebelére.

A folyó oly símán, oly szelíden
Ballagott le parttalan medrében
Nem akarta, hogy a nap sugára
Megbotolják hajjai fodrába'.
[...]

(Petőfi Sándor)

Elnyúlok a hegyen, hanyatt a fűbe
fekve,
S tömött arany díszét fejem fölé
lehajtja
A csónakos virágú, karcsú, szelíd
rekettye,
Sok, sok ringó virág, száz apró légi
sajka..
Boldog, boldog hajók, vidám lengők a
gazdag
Nyárvégi délután nyugalmas kék egén
[...]

(Tóth Árpád)

Pipacsot éget a kövér határra
A lángoló magyar nyár tűzvarázsa.

A Tisza szinte forr, mint néma katlan,
mit izzó part ölelget lankadatlan.

Selyem felhői sáppadt türkisz égnek,
/Bolyongó vágyak mély tüzeiben égnek
[...]
Fülledt a csönd, mintha üres a kaptár,
Kelet lustán szunnyadt a magyar nyár.
[...]

(Juhász Gyula)

Aranyos lapály, gólyahír,
áramló könnyűségű rét.
Ezüst derűvel ráz a nyír
egy szellőcskét és leng az ég.

Jön a darázs, jön, megszagol,
dörmög s a vadrózsára száll.
A mérges rózsza meghajol -
vörös, de karcsú még a nyár.

Ím, a könnyü szél elősurran,
tereget szép búzamezőt
s tovaringatja lágy fodorban
a zümmögő időt [...]

Íly gyorsan betelik nyaram.
Ördögsekéren hord a szél -
csattan a menny és megvillan
kék, tünde fénnel fönn a tél.[...]
(József Attila)

Most harminckét éves vagyok.
Nyár van.
Lehet, hogy tán ez, amire
vártam.
Egészséges bronzarcomat
aranyfényvel veri a nap,
és lassan
megyek fehér ruhában a
lugasban
Pipámba sárgálló dohány,
a füstje kékes, halovány.[...]

Ha haldoklom, ezt suttogom.
Nyár volt.
Jaj, a boldogság máshová
pártolt.
Egészséges bronzarcomat
aranyfényvel verte a nap,
és lassan
mentem fehér ruhában a
lugasban
Pipámba sárgálló dohány,
a füstje kék volt, halovány.[...]
(Kosztolányi Dezső)

Micsoda nyár! Talán kezdődik már az
ősz
Korán vénül az év, mint csüggedt férfi,
kit korai gond redőz..
A házeresz csövéen könny ül,
s a kerti sok kisírt szemű virág
úgy néz fel a csigás
fűből, mint akiket nem enyhít semmi
más,
csupán a zokogás

(Babits Mihály)

Északra Rózsadombtól, nyugatra Óbudától,
a ferenchegy kertben a fű ősszel se sárga,
fakó sziklák tövében galagonya-bozótton
sok bogyó pirul, mintha most szökkenne virágba.
A kert felső szögéből lelátni a Dunára
hol hidak emelkednek szónoki lendülettel,
s a túlsó, pesti parton a háztömbök sorára
hová ködöt borít vagy sziporkát szór a reggel[...]
Óriáskigyót vonszol, öntöz a feleségem,
nézem melyik kerül ki győztesen a csatából:
szárnyas bogár az asszony, és hét-öles a sárkány,
de hol a nő parancsol, a szörnyeteg cikákol.
(Weöres Sándor:)

Bor és idill

Utazásaim egyik legfőbb tapasztalata volt, hogy van borország és van pálinkaország. Eszerint van bornép és pálinkanép. A bornépek genialisak, a pálinkanépek, ha nem is mind, ateisták, de legalább is hajlanak a bálványimádásra. A nagy bornépek a görögök, a dalmátok, a spanyolok, az etruszkok, az igazi borvidéken az olaszok, a franciák és a magyarok. Ezeknek a népeknek ritkán vannak úgynevezett világtörténelmi becsvágai; nem vették a fejükbe, hogy a többi népet megváltás, ha kell puskatussal. A bor az absztrakciótól megóvjá őket.

A bornépek nem világtörténelmi, hanem aranykori hagyományban élnek. Ez a magatartás a bor egyik leglényegesebb alkotóelemének, az idillolajnak következménye. A borországok és a borvidékek mind idillikusak. Sétálj az arácsi és a csopaki szőlőkben, menj fel a Badacsonyra vagy a Szentgyörgy hegyre, a Somlóról nem is szólva, barangolj a kiskörösi vagy a csendgödi kertek között, és minderről kétségtelen tapasztalatot fogsz tudni szerezni. A szőlőtáblák között lágy füves utak, mint csendes patakok folydogálnak. A pincék bejárata előtt hatalmas diófa, még a legforróbb nyárban is hű. Olyan helyek, hogy az ember bárhol megállna, leülne, letelepedne, s azt mondaná: itt maradok. S esetleg anélkül, hogy észrevenné, ott érné a halál.

Ezekről a dolgokról Szigligeten meditáltam és ott készítettem, csupán magánhasználatra, azt az igen régi és közönséges felosztást: van síkvidéki és van hegyi bor. A síkvidéki bor szaporább, de hígabb, igénytelenebb, olajokban szegényebb. Ez nem okvetlen becsmérlés. Mindössze annyit jelent, hogy ilyen bort nem vennék feleségül. Az izgatott

olajok hiányában boldogtalan lennék. Aki a nagyobb feszültségeket nem kedveli — ez is méltánylandó —, az együtt tud élni ilyen borral is.

Minezt a bűbajos Szigligeten gondoltam el, fent a dombon. Alattam kertek, távolabb a Balaton, mellettem a kulacsban bor, s ha meditációm akadozni kezdett, egyet kortyintottam. Az ilyesmi az emberrel veleszületik. A hegyi bort kedvelem, amely a víz mellett termett. A víz az az őselem, amelyben születtem, és ezért jelenlétét mindenben megkívánom. Ezért fekszik tőlem távolabb a Hegyalja, s közelebb Badacsony, Csopak, Arács. Kivételesen persze itt is van. Mindjárt Somló. Mert a somlai tűzbor, vulkánon termett. A Somló mellett nincs víz. Nagy síkság közepén emelkedik és korona alakja van. Minden borunk közül a somlai számomra a nincs tovább. Mindjárt megmondom, miért.

Megkülönböztetek szőke hajú (világos) és sötéthajú (vörös) borokat; aztán hím (száraz) és női (édeskés) borokat; sőt megkülönböztetek szoprán, alt, tenor, basszus hangú, egyszó-



lamú és több szólamú szimfónikus borokat. De meg szoktam különböztetni szoláris (napszerű) és lunáris (holdszerű) és asztrális (csillagszerű) borokat is. A borra egyébként mindennemű megkülönböztetés könnyen alkalmazható. Van például logikus és misztikus bor, vizuális és akusztikus, jobbról balra és balról jobbra folyó bor, és így tovább a végtelenségig. Minden bor az embert újabb és újabb megkülönböztetési feladatok elé állítja. Nos a somlai számomra az a szoláris bariton, de szőke hímbor, amely a legmagasabb teremtő spirituális olaját tartalmazza, és-

pedig boraink közül egyedülálló tömény tisztaságban. Ezért gondolom, hogy minden bor ugyan társas, és igazi lényét akkor tárja fel, ha a közösségben isszák, a somlai a magányos itala. Anynyira tele van a teremtés mámorának olajával, hogy csak kellően elmélyedt, végleg elcsendesült, kiegyensúlyozott magányban szabad inni. A somlairól (az eredeti ma már ritka, csaknem fehérarany, száraz, tüzes somlairól van szó) egyébként még azt kell elmondani, hogybár minden komolyabb hegyi bor inkább a negyvenen feüli kornak, mint a fiataloknak felel meg, a somlai az aggasztánok bora. A bölcssek bora, azoké az embereké, akik végül is megtanulták a legnagyobb tudást, a derút. Egészen személyes dolog és csak azért mondom el, mert szigligeti meditációm egyik nagyeredménye volt: a somlai bor hieratikus maszkiájában éreztem magam a legközelebb ahhoz a kiérett derűhöz és bölcsességhez, ahhoz az intenzív teremtő mámorhoz, amely ezt a világot megalkotta.

◆◆◆
Somló hegyén hallottam beszélni: egy magyar gróf Indiába utazott vadászni. A rádza vendége volt, és amikor elbűcsúzotta házigazdát meghívta Magyarországra. Még ugyanabban az évben a rádza csakugyan meglátogatta, s akkor poharazgatás közben elbeszélta szíve bánatát. Alighogy megnősült, szép fiatal nőt vett el, de ő, bár harmincöt éves sem volt, férfiaságát elvesztette. Hiába pasztilla, kúra injekció, az elveszett férfiaság nem tért vissza. Szegény asszony már a búskomorság, szegény rádza már az örület szélén állt. A magya grófnem szólt egy szót sem, csak hívott a kulcsárt és somlai bort hozatott. Aztán parancsot adott, hogy a rádza szobájában mindig legyen somlai, s mikor indiai vendége elutazott, egy láda bort ajándékozott neki. Néhány hét múlt csak el, s posta Indiából sürgőnyt hozott. Ez volt az egész: Köszönöm barátom. Kérek még tíz láda somlait.

(Részletek
Hamvas Béla: *A bor filozófiája*
című művéből)

klasszikusoktól...



Arany János A walesi bárdok

Iskolai tanulmányainkból jól ismert költeményt ajánlunk Olvasóink figyelmébe: Arany János Walesi bárdok című művének néhány versszakát magyarul és angolul. Reméljük sikerül néhány kellemes percet eltölteni a fordítások összehasonlításával.

Edward király, angol király
Léptet fakó lován:
Hadd látom, úgymond, mennyit ér
A velszi tartomány.

Van-e ott folyó és földje jó?
Legelőin fű kövér?
Használt-e a megöntözés:
A pártos honfivér?

S a nép, az istenadta nép,
Ha oly boldog-e rajt'
Mint akarom, s mint a barom,
Melyet igába hajt?

Felség! valóban koronád
Legszebb gyémántja Velsz:
Földet, folyót, legelni jót,
Hegy-völgyet benne lelsz.

S a nép, az istenadta nép
Oly boldog rajta, Sire!

Kunyhói mind hallgatva, mint
Megannyi pusztá sir.

Edward király, angol király
Léptet fakó lován:
Körötte csend amerre ment,
És néma tartomány.

Montgomery a vár neve,
Hol aznap este szállt;
Montgomery, a vár ura,
Vendégli a királyt.

Vadat és halat, s mi jó falat
Szem-szájnak ingere,
Sürgő csoport, száz szolga hord,
Hogy nézni is tereh;

S mind, amiket e szép sziget
Ételt-italt terem;
S mind, ami bor pezsegve forr
Túl messzi tengeren.

Ti urak, ti urak! hát senkisé
Koccint értem pohárt?
Ti urak, ti urak!... ti velsz ebek!
Ne éljen Eduárd?

Vadat és halat, s mi az ég alatt
Szem-szájnak kellemes,
Azt látok én: de ördög itt
Belül minden nemes.

Ti urak, ti urak, hitvány ebek!
Ne éljen Eduárd?
Hol van, ki zengje tetteim —
Elő egy velszi bárd!
[...]



János Arany: The Bards of Wales

Edward the king, the English king,
Forward spurred his grey.
Fain would I see the land of Wales,
Tell me its worth, I pray.

Has it rich pasture, rivers, woods,
Arable land besides?
All well watered with their blood
That 'gainst me dared to rise?

And what of the Welsh, that
wretched breed?
Are they as content
As I would wish, and as the ox
That 'neath the yoke is pent?

Zounds, my liege, the finest jewel
In thy crown is Wales.
With plough and pasture, woods and
streams,
Abound its hills and vales,

While the Welsh, that wretched breed,
Not a murmur raise.
Silent are their hovels all
As neglected graves.

Edward the king, the English king,
Onward spurred his grey.
Silence reigned where'er he went
And no man said him nay.

Montgomery the castle was,
Montgomery its lord,
Where one fateful evening
The king found bed and board.

Game and fish and every dish
That eye and tongue delight
Were served him by a hundred men;
It was a wondrous sight.

All manner of meat and drink there was
That this fine isle can bear;
Many a wine from overseas
Foamed and sparkled there. [...]

My lords and gentles! Will none of you
Raise his cup to me?
My lords and gentles Dogs of Wales,
Own you no fealty?

Meat and fish and every dish
Delightful to the sense
I here perceive, but in yourselves
A devilish pretence.

My lords and gentles! Treacherous curs,
Will you not drink to me?
Where is a bard to praise my deeds
And sing my victory?

VEDD KÉZBE A JÖVŐDET!



**ECDL – A DIGITÁLIS ÍRÁSTUDÁS
NEMZETKÖZI BIZONYÍTVÁNYA**

**NEMZETKÖZI
ELISMERTSÉG**

**INGYENES
TANANYAGOK**

**ÚJ
MODULOK**



www.njszt.hu



**A Neumann János
Számítógép-tudományi Társaság
Hírlevele**

Elnök: Dr. Friedler Ferenc
Felelős szerkesztő: Alföldi István
Szerkesztő: Szedlmayer Bea

NJSZT titkárság

1054 Budapest, Báthori utca 16.
Tel.: (1) 472-2710, (1) 472-2720
Fax: (1) 472-2739

E-mail: ecd1@njszt.hu

Hírlevelünk havonta elektronikus formában jelenik meg az NJSZT honlapján. Így nem csupán a szakma minden képviselőjéhez, de minden más kedves

érdeklődő számára elérhető és naprakész információkat nyújt a Társaság, valamint a szakterület időszakos eseményeiről, újdonságairól.

Továbbra is közzé teszünk hirdetéseket, felhívásokat.

Ezekkel kapcsolatban kérjük, forduljon titkárságunkhoz!

Következő lapzárta: 2014. augusztu 21.